

Alcatel

T78

www.alcatel-home.com



GUIDE UTILISATEUR USER GUIDE KURZANLEITUNG GEBRUIKERSHANDLEIDING GUÍA DEL USUARIO MANUAL DO UTILIZADOR GUIDA RAPIDA

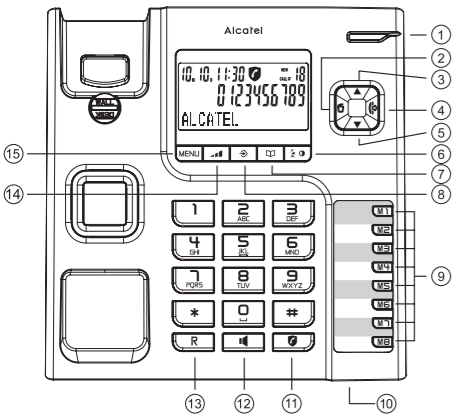


Fig 1.

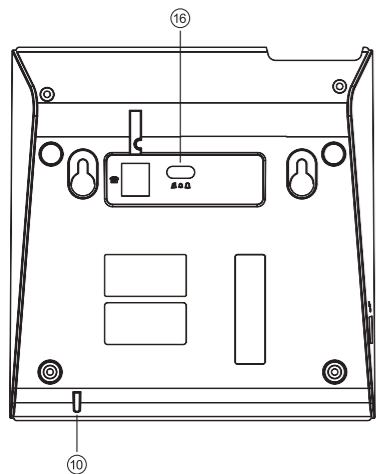


Fig 2.

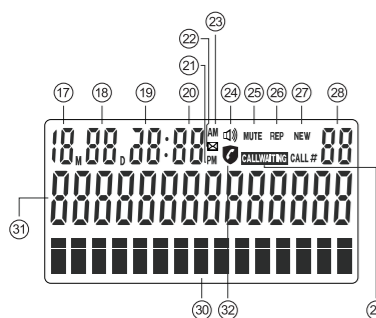


Fig 3.

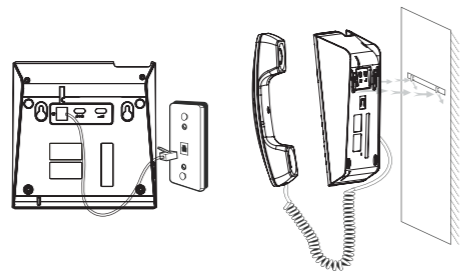


Fig 4.

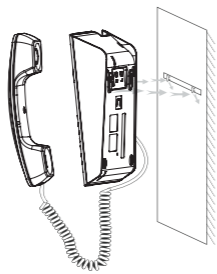


Fig 5.

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE CE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE

TOUCHES DE LA BASE:

01. Voyant indiquant une sonnerie
02. Touche Supprimer
03. Touche Haut
04. Touche lancer la numérotation/Touche BIS
05. Touche Bas
06. Touche Secret/Contraste
07. Touche Répertoire
08. Touche Programme
09. Touches Mémoire
10. Micro
11. Touche blocage d'appel
12. Touche Mains-libres
13. Temps de flashing / sortir du menu
14. Bouton du volume du haut-parleur
15. MENU Touche Menu
16. Bouton du volume de la sonnerie

LES ICONES DE L'ECRAN (Fig. 3):

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 17. Mois | 18. Jour |
| 19. Heure | 20. Minute |
| 21. Après midi (P.M.) | 22. Message vocal |
| 23. Matin (A.M) | 24. Mains libres activé |
| 25. Secret | 26. Répéter |
| 27. Nouvel appel reçu* | 28. Accès au journal des appels* |
| 29. Signal appel en attente* | 30. Affichage du nom* de téléphone* |
| 31. Affichage du numéro de téléphone* | 32. Blocage d'appel activé |

* Sous réserve d'abonnement au service auprès de l'opérateur de téléphonie fixe.

INSTALLATION ET CONFIGURATION

Votre téléphone peut-être placé sur une surface plane, ou être fixé à un mur.

INSTALLATION DU TELEPHONE

1. Brancher le combiné.
2. Brancher la ligne téléphonique.



Ce téléphone ne nécessite aucune alimentation secteur ni piles pour fonctionner. Il contribue donc à préserver notre environnement!

INSTALLATION MURALE

1. Faites pivoter le bouton du support mural comme indiqué sur le schéma suivant:



Le bouton permet de garder le combiné en place lorsque le téléphone est en position murale.

2. Branchez une extrémité du cordon de ligne dans le connecteur situé sous la base " " (Fig 4), puis l'autre extrémité à la prise murale " ".
3. Fixez le téléphone sur le mur comme indiqué sur le schéma suivant. (Fig. 5)

Blocage d'appel*

Ce téléphone est dispose de la fonction de blocage d'appels. Cette fonction vous aidera à éviter les appels indésirables en n'autorisant que certains numéros à faire sonner votre téléphone. Le réglage par défaut du blocage d'appels de ce téléphone est désactivé, mais vous pouvez l'activer via les paramètres de votre téléphone, comme expliqué dans les paragraphes suivants. *Cette fonction nécessite un abonnement au service d'identification de l'appelant auprès de votre opérateur de ligne fixe.

Les modes de blocage d'appel

Réglage	Explications
NUM. BLOQ.	C'est le mode par défaut lorsque le blocage des appels est activé. Les numéros enregistrés dans la liste de blocage ne passeront pas, le téléphone ne sonnera pas et les appels seront interrompus immédiatement. Les numéros peuvent être ajoutés à la liste des appels bloqués pendant que le téléphone sonne ou après (voir la partie 1)

CONTACTS OK	Seuls les numéros enregistrés dans les mémoires (M1...M8, E0...E9) peuvent faire sonner le téléphone. Et, les informations de l'appelant s'affichent normalement (pour l'activer, voir la partie 2) Si l'appel ne correspond pas à M1...M8 ou E0... E9, le téléphone ne sonnera pas et restera silencieux et l'appel sera immédiatement interrompu.
BLOQ. ANONYM	Cette fonction vous permet de bloquer les appels auxquels aucun numéro n'est associé (par exemple, les appels privés, les appels internationaux, etc.). Cette option peut être activée en plus d'une des trois précédentes (pour l'activer, voir la partie 2)
Blocage Off	La fonction de blocage des appels est désactivée. L'icône de blocage d'appel s'éteint.

1. Mode de blocage d'appel manuel

Par défaut, le blocage d'appel n'est pas activé (icône absent de l'afficheur). Cependant, vous pouvez manuellement constituer une liste de numéros à bloquer et rejeter un appel auquel vous ne souhaitez pas répondre. Lors d'un appel entrant (et sans décrocher), appuyez rapidement sur la touche . L'appel est rejeté (le correspondant entend la tonalité d'occupation) et ce numéro sera ajouté dans la liste des numéros à bloquer.

Important: Pour confirmer le blocage de ce numéro, il est nécessaire de sélectionner un des modes de blocage (chapitre suivant 2.). Si aucun mode de blocage n'est sélectionné, au prochain appel, ce numéro pourra faire sonner le téléphone.

2. Sélectionner un mode de blocage (la liste de blocage est activée par défaut)

En mode veille, Appuyez sur pendant 3 secondes "BLOQUER" s'affiche. Appuyez sur ▲ ou ▼ sélectionner un des modes de blocage suivants: **NUM. BLOQ / CONTACTS OK / BLOQ. ANONYM / BLOCAGE OFF**. Appuyez sur à nouveau, la tonalité de confirmation sera entendue et la configuration du mode Blocage est terminée.

Après avoir configuré les options ci-dessus, l'icône de blocage d'appel s'affiche sur l'écran de LCD. Pour désactiver le mode blocage d'appel: Appuyez sur pendant 3 secondes. "BLOC. APPEL s'affiche. Appuyez sur "down arrow icon" jusqu'à BLOCAGE OFF"

Appuyez brièvement sur la touche . Le blocage d'appel est désactivé. L'icône n'est plus affiché sur l'écran.

2.1. Ajouter des numéros à la liste de blocage

En mode veille, Appuyez sur ▲ ou ▼ pour consulter la liste des appels reçus. Lorsque vous visualisez un numéro que vous souhaitez bloquer, appuyez brièvement sur la touche . Le numéro sera enregistré dans la liste des appels à bloquer.

2.2. Editer ou supprimer des numéros dans la liste de blocage

En mode veille, Appuyez brièvement sur la touche , les numéros bloqués seront affichés sur l'écran ou PAS D'APPEL si aucun numéro n'a été enregistré dans cette liste. Utilisez ▲ ou ▼ pour examiner les numéros bloqués dans la liste. Appuyez une fois, les numéros bloqués seront supprimés sur l'écran LCD. OU Appuyez longuement sur > 3 secondes pour effacer TOUS les numéros de la liste de blocage. L'écran LCD affichera "PAS D'APPELS".

2.3. Sélectionner le mode Contacts OK (seuls les contacts pourront faire sonner le téléphone)

En mode veille, Appuyez sur la touche pendant > 3 secondes, appuyez sur ▲ ou ▼ pour **CONTACTS OK** et appuyez une fois sur. La tonalité de confirmation sera entendue et la configuration du mode **CONTACTS OK** est terminée.

2.4. Sélectionner le mode Blocage Anonymes

En mode veille, Appuyez sur la touche pendant > 3 secondes, appuyez sur ▲ ou ▼ pour "Bloquer les anonymes" et appuyez une fois sur. La tonalité de confirmation sera entendue et la configuration du mode Blocage anonyme est terminée.

2.5 Désactiver le blocage d'appel

En mode veille, Appuyez sur la touche pendant > 3 secondes, appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à "BLOCAGE OFF" et appuyez une fois sur. La tonalité de confirmation sera entendue et le blocage est activé signifie que le blocage des appels (TOUS) est désactivé.

CHANGER LA LANGUE ET LE TEMPS DE FLASHING (si nécessaire):

- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ **CHOISIR LANGUE** / MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue désirée / MENU / R
- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ **PROG.FLASH** / MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner le temps de flashing 100 / 300 / 600 ou 1000 / MENU / R
Le temps de flashing par défaut pour la France est de 300ms.

UTILISATION DE VOTRE TÉLÉPHONE RECEVOIR ET METTRE FIN À UN APPEL

- Appuyer sur pour émettre un appel, et sur pour mettre fin à votre appel. OU
- / /
- / /
- / / /

ÉMETTRE UN APPEL

- ou avant ou après la composition du numéro, ou
- Composer le numéro /)
- Depuis la liste Bis:

1. ▲ / ou
2. ou / ▲

- Depuis le journal des appels*:

1. ▲ ou ▼ sélectionner le correspondant à appeler / ou
2. ▲ ou ▼ sélectionner le correspondant à appeler / ou ... ou

- Depuis les mémoires directes:
1. M pour sélectionner une des touches d'accès direct M1~M8 ou + ... / ou
2. ou / M pour sélectionner une des touches d'accès direct M1~M8 ou + ...

Remarque importante:

Tout numéro composé reste mémorisé dans le journal des appels ou sur la liste des numéros composés (touche Bis). Par souci de confidentialité, il est possible de le supprimer. Consulter les chapitres "Effacer un numéro du journal des appels" et "Effacer un numéro composé".

REGLAGE DU VOLUME DU MAINS-LIBRES

Lorsque vous êtes en mode mains-libres, appuyer sur la touche pour régler le niveau sonore (2 niveaux)

REGLAGE DU VOLUME DE LA SONNERIE

Pour régler le volume de la sonnerie (coupé, bas, fort), déplacer le curseur situé sous la base (fig.2, 16) sur le niveau souhaité. Lorsque la sonnerie est coupée, le voyant (fig.1, 1) s'allume lors d'un appel entrant.

CONTRASTE/MODE SECRET:

En mode décroché, l'utilisateur peut appuyer sur la touche [x] pour accéder à la fonction secret. Lorsque CONTRASTE/MODE SECRET est activé, un voyant sera affiché à l'écran. Appuyez sur la touche [x] pour quitter la fonction secret et repasser en mode de conversation normal. En mode raccroché, l'utilisateur peut appuyer sur la touche [x] pour sélectionner le contraste de l'écran LCD (option 1 à 5 réglée sur 3 par défaut).

EFFACER UN NUMÉRO DU JOURNAL DES APPELS:

- Effacer un numéro dans le journal des appels: ▲ ou ▼ pour sélectionner le numéro /
- Effacer tous les numéros dans le journal des appels: ▲ ou ▼ sélectionner un des numéros / appui long pour confirmer TOUT EFFACER? /

ENREGISTRER UN NUMÉRO:

- Enregistrer un numéro: / ... pour sélectionner l'emplacement mémoire, ou M pour sélectionner M1~M8 / / ... pour saisir le numéro / / ... pour saisir le nom / / R.
- Enregistrer un numéro du journal des appels: ▲ ou ▼ sélectionner le numéro / / ... pour sélectionner l'emplacement mémoire, ou M pour sélectionner M1~M8 / pour confirmer / ... pour saisir le nom / / R.
- Enregistrer un des derniers numéros composés: / ... pour sélectionner le numéro / / ... pour choisir l'emplacement mémoire dans le répertoire, ou M pour choisir M1~M8 / pour confirmer l'enregistrement / ... pour saisir le nom / / R.

RAPPELER UN CORRESPONDANT:

- Parcourir la liste des derniers numéros composés: / ...

- Rappeler un des derniers numéros composés: / ... / ou

EFFACER UN NUMÉRO COMPOSÉ:

- Effacer un des derniers numéros composés: / ... /
- Effacer tous les numéros composés: / ... / appui long pour sélectionner TOUT EFFACER? /

MESSAGERIE VOCALE DE L'OPERATEUR*

Enregistrer le numéro d'accès au service
- Appuyer sur
- Sélectionner la touche qui sera dédiée ce numéro: Appuyer sur (au choix M1 à M8, mémoires directes) ou (touches clavier de 0 à 9, mémoires indirectes).
- L'écran indique : M1 ou E1
- Entrer le numéro de la messagerie vocale communiqué par votre opérateur (par exemple, 3103 si votre opérateur est Orange).
- Appuyer sur pour l'enregistrer.
- A l'aide du clavier, entrer le nom associé à ce numéro (par exemple, MESSAGERIE).
- Appuyer sur pour l'enregistrer.
- Appuyer sur la touche R pour sortir de la programmation;
Pour modifier le numéro ou le nom, recommencer la séquence ci-dessus.

Consulter la messagerie vocale

Une fois le numéro enregistré sur une touche dédiée (voir ci-dessus), pour consulter la messagerie: A partir des mémoires directes (M1 à M8):
- Appuyer sur (par exemple)
- Décrocher le combiné ou appuyer sur pour composer le numéro
Ou
A partir des mémoires indirectes (touches clavier de 0 à 9):
- Appuyer sur / Appuyer sur la touche de clavier (par exemple)
- Décrocher le combiné ou appuyer sur pour composer le numéro.

*Sous réserve d'abonnement au service auprès de l'opérateur de téléphonie fixe

AUTRES RÉGLAGES

RÉGLER LA DATE ET L'HEURE:

- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner **DATE/HEURE** / MENU / ... / ▲ ou ▼ pour saisir Mois, Jour, Heure et Minute / MENU / R .

PROGRAMMER LE CODE LOCAL (PRÉFIXE):

- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner **CODE ZONE LOCAL** / MENU / ... pour saisir le code / MENU / R .

PROGRAMMER LE CODE LONGUE DISTANCE (INDICATIFS PAYS):

- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ et sélectionner **CODE LONG DIST** / MENU / ... pour saisir le code / MENU / R .

RÉGLER LE MODE DE NUMÉROTATION:

FRÉQUENCES VOCALES/DÉCIMALES:
- Appuyez sur le bouton MENU / ▲ ou ▼ pour sélectionner **FREQ VOC / DEC** / MENU / ▲ ou ▼ Pour choisir Fréquences vocales ou décimales / MENU / R .

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Connexion téléphonique	Connexion à une ligne téléphonique analogique de classe TRT3 (tension du réseau des télécommunications), conformément à la norme EN60 950-1.
Températures de fonctionnement	Entre 5°C et 40°C

EN CAS DE PROBLEME

Si vous avez acheté votre produit chez Orange (boutique, web):
Si vous désirez bénéficier de conseils ou d'informations quant à l'usage de ce téléphone ou en cas de panne, merci de contacter l'assistance technique d'Orange en appelant le 3900. Ce service est gratuit, l'appel est au prix d'une communication classique (selon votre abonnement), ou décompté de votre forfait. Le temps d'attente avant la mise en relation avec le conseiller est gratuite depuis les réseaux Orange. Si l'appel est passé depuis un autre opérateur, consultez ses tarifs. Si vous avez acheté votre téléphone hors Orange: une assistance téléphonique est à votre disposition au 0820820217, du lundi au samedi de 8h00 à 19h00 (appel facturé selon le tarif en vigueur).

SECURITE

Votre poste téléphonique doit être installé dans un endroit sec, à l'abri de la chaleur, de l'humidité et des rayons directs du soleil. Pour éviter les interférences radio, éloignez le poste téléphonique d'au-moins 1 mètre de tout appareil électrique et autre téléphone.

ENVIRONNEMENT

Ce symbole signifie que votre appareil électrique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers.

Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les fabricants ont la responsabilité.

Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !

CONFORMITE

Le logo imprimé sur l'appareil atteste que ce dernier est conforme aux exigences essentielles et à toutes les directives pertinentes. Vous pouvez consulter cette déclaration de conformité sur notre site Web: www.alcatel-home.com
Puis sélectionnez: SUPPORT/DECLARATIONS DE CONFORMITE

ENGLISH

PLEASE READ THIS USER'S GUIDE BEFORE USING YOUR PHONE

BASE STATION KEYS:

01. Ring indicator
02. Delete button
03. Up button
04. Out button
05. Down button
06. Mute/Contrast button
07. Phonebook button
08. Programme button
09. Memory button
10. Microphone
11. Call Blocker button
12. Speaker button
13. Flash/Exit button
14. Speaker volume switch
15. Menu button
16. Ringer volume switch

DISPLAY ICONS:

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 17. Month | 18. Day |
| 19. Hour | 20. Minute |
| 21. Afternoon | 22. Voice mail |
| 23. Morning | 24. Speakerphone |
| 25. Mute | 26. Repeat |
| 27. New CID* | 28. Call-log number* |
| 29. Call waiting* | 30. Name display* |
| 31. Phone number display* | 32. Call block |

* Subject to subscription and availability of the service from the fixed line operator.

INSTALLATION AND SETUP

Your phone should be placed on a level surface, such as a desk or table top, or you can mount it on a wall.

DESKTOP INSTALLATION

1. Connecting the handset.
2. Connecting the telephone line.



INSTALACIÓN EN PARED

1. Rotate the wall mounting knob as shown in the following layout:



The knob is designed to keep this unit in place when the telephone is vertical on the wall.

2. Install the base unit to the wall and then plug one end of line cord into junction box and the other end into modular telephone line jack marked " " (Fig 4)
3. Fix the telephone on the wall. (Fig. 5)

Call Blocker

This telephone is built-in with Basic Call Block feature*. This feature will help you avoid nuisance calls by only allowing some numbers to make your phone ring. Default setting of Call Block in this telephone is OFF but you can activate it via your phone settings, as explained in the following paragraphs. *This feature requires a subscription of Caller Line Identification service from your telephone service provider.

Call Block overview

Setting	Explanations
BLOCKLIST	Call block is on. Numbers registered in the block list will not go through and phone will not ring and call drop immediately. Numbers can be adding to the list while the phone is ringing on / after see part 1)

ALLOW PB	For those calls matched with one touch (M1...M8) or 2 touch (E0..E9) numbers will allow call through. And, Caller information show on display as normal(to enable , see part 2) For those call does not matched with M1..M8 or E0...E9, phone will not ring and keep silent and call will drop immediately.
BLOCK ANONYMOUS	This feature allows you to block call that do not have a number attached to them (ie private calls, international calls, etc).
BLOCK OFF	Call Block function (Block all call with numbers) is Disabled. Call block icon is turned off.

1. Manual call block mode

Manual call block is the easiest option when starting out. All calling numbers registered in your Blocklist will be blocked. You can add/remove numbers from that list at any time. **🔇** is OFF.

How to block an incoming call:

When the phone is ringing and before answering, press **🔇** will terminate the call and offer you the option to register the number to the blacklist in one click. **IMPORTANT:** if you don't confirm, the number will not be added to the Blocklist and the next call will go through normally.

2. Set Block mode (Call block is OFF by default) In idle mode,

Press **🔇** for 3 sec., press **▲** or **▼** to select: **BLACKLIST / ALLOW PB / BLOCK ANONYMOUS / BLOCK OFF**. Press **🔇** again , confirmation Tone will be heard and Block mode setup finished.

After you setup the any options above, the call block icon **🔇** will be displayed on the LCD.

2.1. Add numbers to Blocklist In idle mode,

Press **▲** or **▼** key,review the dial in number in call list.

Press **🔇** once. Number will be stored into blocklist.

2.2. Review or Delete numbers in Blocklist In idle mode,

Press **🔇** once , blocked numbers will be displayed on LCD or "NO CALLS" if no numbers has been stored. Use **▲** or **▼** for review the blocked numbers in list. Press **🔇** once , blocked numbers will be deleted on LCD. OR Long press **🔇** > 3 sec to Erase ALL numbers in blocklist. LCD will show "NO CALLS".

2.3. Set Allow PB (Allow contacts) In idle mode,

Press **🔇** key for > 3 sec.,press **▲** or **▼** to **ALLOW PB** and press **🔇** once. confirmation Tone will be heard and **PB ALLOW** mode setup finished.

2.4. Set Block Anonymous In idle mode,

Press **🔇** key for > 3 sec., press **▲** or **▼** to "**BLOCK ANONYMOUS**" and press **🔇** once. confirmation Tone will be heard and Block Anonymous mode setup finished.

2.5 Set Block off.. In idle mode,

Press **🔇** key for > 3 sec., press **▲** or **▼** to "**BLOCK OFF**" and press **🔇** once. confirmation Tone will be heard and Block off is set means Call Block (ALL) is disable. Setup finished.

SET LANGUAGE AND FLASHTIME TO OPERATE CORRECTLY ON YOUR NETWORK:

- Press on MENU / **▲** or **▼** **SELECT LANGUAGE** / MENU / **▲** or **▼** to select language desire / MENU / R

- Press on MENU / **▲** or **▼** **SET FLASH TIME** / MENU / **▲** or **▼** to select flash time **FLASH 100ms / FLASH 300ms / FLASH 600ms or FLASH 1000ms** / MENU / R

USING THE PHONE RECEIVE AND END A CALL

- **📞** / **📞**
- **📞** / **📞** / **📞**
- **📞** / **📞** / **📞** / **📞**
- **📞** / **📞** / **📞** / **📞** / **📞**

MAKE A CALL
- **📞** or **📞** either before or after dialing your number or, dial number / **📞**
- From redial list:

1. **📞** / **📞** or **📞**
2. **📞** or **📞** / **📞**
- From call log list*:

1. **▲** or **▼** to select the caller number / **📞** or **📞**

2. **▲** or **▼** to select the caller number / **📞** ... **📞** to add number prior to the select number / **📞** or **📞**

- From direct memories:

1. **M** to select memory location from M1~M8 or **📞** + **📞**

... **📞** / **📞** or **📞**

2. **📞** or **📞** / **M** to select memory location from M1~M8

or **📞** + **📞** ... **📞**

MUTE THE MICROPHONE:

In off-hook state, user can press the **🔇** button to access mute function. When CONTRAST/MUTE is on, the CONTRAST/MUTE indicator will show on the screen. Press the **🔇** button to exit mute function and resume normal conversation. In on-hook state, user can press the **🔇** button to select the LCD Contrast (1 ~ 5 choice, default is 3).

DELETE CALLER ID NUMBER:

- Delete a Caller ID number: **▲** or **▼** to select the number / **🔇**

- Delete all Caller ID numbers: **▲** or **▼** to select the number / long press **🔇** to confirm **DELETE ALL?** / **🔇**

STORE NUMBER:

- Store a telephone number: **📞** / **📞** ... **📞** to select memory location or **M** to select M1~M8 / **📞** / **📞** ... **📞** to input number / **📞** / **📞** ... **📞** to input name / **📞** / R .

- Store an incoming call number: **▲** or **▼** to select the number / **📞** / **📞** ... **📞** to select memory location, or **M** to select M1~M8 / **📞** to confirm number selecting / **📞** ... **📞** to input name / **📞** / R.

- Store an outgoing number: **📞** ... to select the number / **📞** / **📞** ... **📞** to select memory location, or **M** to select M1~M8 / **📞** to confirm number storing / **📞** ... **📞** to input name / **📞** / R.

REVIEW AND DIAL BACK AN OUTGOING NUMBER:

- Review an outgoing number: **📞**
- Dial back an outgoing number: **📞** ... / **📞** or **📞**

DELETE AN OUTGOING NUMBER:

- Delete an outgoing number: **📞** ... / **🔇** .
- Delete all outgoing numbers: **📞** ... / long press **🔇** to select **DELETE ALL?** / **🔇** .

GENERAL SETTINGS

SETTING DATE AND TIME:

- Press on MENU key / **▲** or **▼** select **DATE / TIME** / MENU / **📞** ... **📞** / **▲** or **▼** to enter Year, Month, Day, Hour and Minute / MENU / R.

SETTING LOCAL AREA CODE:

- Press on MENU key / **▲** or **▼** select **LOCAL AREA CODE** / MENU / **📞** ... **📞** to enter a local area code / MENU / R.

SETTING LONG DISTANCE COUNTRY CODE:

- Press on MENU key / **▲** or **▼** select **LONG DIST CODE** / MENU / **📞** ... **📞** to enter a long distance country code / MENU / R.


SETTING TONE OR PULSE:

- Press on MENU key / **▲** or **▼** select **SET TONE / PULSE** / MENU / **▲** or **▼** to select **TONE DIAL** or **PULSE DIAL** / MENU / R.

SAFETY

Do not use your telephone to notify a gas leak or other potential explosion hazard. Do not open your device to avoid risk of electrical shock. Your telephone must be located in a dry place away from hot, humid and direct sunlight condition.

ENVIRONMENT

 This symbol means that your inoperative electronic appliance must be collected separately and not mixed with the household waste.

Help us to protect the environment in which we live!

CONFORMITY

The logo printed on the products indicates the conformity with all essential requirements and all applicable directives. You can download the Declaration of Conformity from our website www.alcatel-home.com

DEUTSCH

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH IHRES TELEFONS

TASTEN DER BASISSTATION:

01.  Klingelanzeige
02.  Löschen
03.  Aufwärts-Taste
04.  Aus/Wiederwahltaste
05.  Abwärts-Taste
06.  Stumm-/Kontrasttaste
07.  Telefonbuchtaste
08.  Programmtaste
09. **M** Direktwahltaste
10.  Mikrofonöffnung
11.  Anrufsperre-Taste
12.  Lautsprecher-Taste
13. **R** Flash/Exit-Taste
14.  Lautstärketaste
15. **MENU** Menü-Taste
16.  Klingelton-Lautstärkeregelung

DISPLAY SYMBOLE:

17. **Monat**
19. **Stunde**
21. **Nachmittag**
23. **Morgens**
25. **Stumm**
27. **Neue CID***
29. **Anklopfen***
31. **Rufnummern-Anzeige***

* Vorbehaltlich der Freischaltung des Leistungsmerkmals bei Ihrem Netzbetreiber.

INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME

Ihr Telefon sollte auf einer ebenen Fläche stehen, wie z. B. einem Schreibtisch oder einer Tischplatte, oder Sie können es an einer Wand befestigen.

TISCHAUFSTELLUNG


1. Anschließen des Mobilteils.

2. Anschließen an die Telefonleitung.

WANDMONTAGE

1. Drehen Sie den Wandbefestigungsknopf wie in der folgenden Abbildung dargestellt:



2. Installieren Sie die Basiseinheit an der Wand und stecken Sie dann ein Ende des Leitungskabels in die Anschlussdose und das andere Ende in die modulare Telefonleitungsbuchse mit der Bezeichnung "  ". (Abb. 4)

3. Befestigen Sie das Telefon an der Wand. (Abb. 5)

Anrufsperre

Dieses Telefon ist mit der Funktion Anrufsperre ausgestattet*. Diese Funktion hilft Ihnen, unerwünschte Anrufe zu vermeiden und nur bestimmte Nummern zuzulassen. Die Standardeinstellung der Anrufsperre in diesem Telefon ist AUS, aber Sie können sie über Ihre Telefoneinstellungen aktivieren, wie in den folgenden Abschnitten erklärt.

*Vorbehaltlich der Freischaltung des Leistungsmerkmals bei Ihrem Netzbetreiber.

Einstellung	Erklärungen
GEBLOCKT NUM.	Anruf sperre ist eingeschaltet. Nummern, die in der Sperrliste eingetragen sind, werden nicht durchgestellt und das Telefon klingelt nicht und der Anruf wird sofort abgebrochen. Nummern können zur Liste hinzugefügt werden, während das Telefon klingelt/danach (siehe Teil 1).
TBUCH ZULAS.	Für Rufnummern, die auf den Direktwahl tasten (M1 ... M8) oder Kurzwahl tasten (E0 ... E9) gespeichert sind, wird der Anruf durchgestellt. Außerdem werden die Anruferinformationen auf dem Display wie gewohnt angezeigt (zum Aktivieren siehe Teil 2). Bei Anrufen, die nicht mit M1... M8 oder E0... E9 übereinstimmen, klingelt das Telefon nicht und bleibt stumm, der Anruf wird sofort beendet.
ANONYM BLOCK	Mit dieser Funktion können Sie Anrufe sperren, denen keine Nummer zugeordnet ist (z. B. private Anrufe, internationale Anrufe usw.).
ABSPERREN	Die Funktion Anruf sperre (alle Anrufe mit Nummern sperren) ist deaktiviert. Das Symbol für die Anruf sperre ist ausgeschaltet.

1. Manueller Anrufsperrmodus

Die manuelle Anrufsperre ist die einfachste Option für den Anfang. Alle Rufnummern, die in Ihrer Sperrliste registriert sind, werden blockiert. Sie können jederzeit Nummern aus dieser Liste hinzufügen/entfernen. **🔇** ist AUS.

So sperren Sie einen eingehenden Anruf: Wenn das Telefon klingelt und bevor Sie den Anruf annehmen, drücken Sie **🔇** um den Anruf zu beenden. Das gibt Ihnen die Möglichkeit, diese Nummer mit einem Klick in die Sperrliste einzutragen.

WICHTIG: Wenn Sie nicht bestätigen, wird die Nummer nicht in die Sperrliste aufgenommen und der nächste Anruf wird normal durchgestellt.

2. Sperrmodus einstellen (Anrufsperre ist standardmäßig AUS)

Im Standby-Modus, Drücken Sie **🔇** 3 Sek. lang, drücken Sie **▲** oder **▼**, um auszuwählen: **GEBLOCKT NUM.** / **TBUCH ZULAS.** /

ANONYM BLOCK / ABSPERREN / ANONYM BLOCK / ABSPERREN. Drücken Sie **🔇** erneut, ein Bestätigungston ertönt und die Einstellung des Sperrmodus ist beendet.

Nachdem Sie die oben genannten Optionen eingestellt haben, wird das Symbol **🔇** für die Anrufsperre auf der LCD-Anzeige angezeigt.

2.1. Hinzufügen von Nummern zur Sperrliste

Im Standby-Modus, Drücken Sie **▲** oder **▼** überprüfen Sie die angewählte Nummer in der Anrufliste.

Drücken Sie **🔇** einmal. Die Nummer wird in der Sperrliste gespeichert.

2.2. Überprüfen oder Löschen von Nummern in der Sperrliste

Im Standby-Modus, Drücken Sie **🔇** einmal, gesperrte Nummern werden auf dem Display angezeigt oder "KEINE ANRUFE", wenn keine Nummern gespeichert wurden.

Verwenden Sie **▲** oder **▼** zur Überprüfung der blockierten Nummern in der Liste.

Drücken Sie **🔇** einmal, gesperrte Nummern werden auf dem Display gelöscht.

ODER

Lange **🔇** drücken > 3 Sek lang, um ALLE Nummern in der Sperrliste zu löschen. Auf dem Display werden "KEINE ANRUFE" angezeigt.

2.3. Telefonbucheinstellungen (Kontakte freigeben)

Im Standby-Modus, Drücken Sie **🔇** Taste > 3 Sek, drücken Sie **▲** oder **▼** bis **TBUCH ZULAS.** und drücken Sie **🔇** einmal. Ein Bestätigungston ertönt und **TBUCH ZULAS.** Einstellungsmodus ist beendet.

2.4. Anonyme Anrufe sperren

Im Standby-Modus, Drücken Sie **🔇** Taste für > 3 Sek, drücken Sie **▲** oder **▼** bis **ABSPERREN** und drücken Sie **🔇** einmal. Ein Bestätigungston ertönt und Sperre AUS ist eingestellt, d.h. die Anrufsperre (ALLE) ist deaktiviert. Die Einstellung ist beendet Einstellung beendet.

SPRACHE UND FLASHZEITEN SO EINSTELLEN, DASS SIE IN IHREM NETZWERK FUKTIONIEREN:

- Drücken Sie die Taste **MENU / ▲** oder **▼** **SPRACHE AUSW.** / MENU / **▲** oder **▼** zur Auswahl der gewünschten Sprache / MENU / R

- Drücken Sie die MENU / **▲** oder **▼** **FLASHZEIT PROG** / MENU / **▲** oder **▼** zur Flashzeitauswahl **FLASH 100MS / FLASH 300MS / FLASH 600MS** oder **FLASH 1000MS** / MENU / R

BENUTZUNG DES TELEFONS ANNEHMEN UND BEENDEN VON TELEFONANRUFEN

- **📞** / **📞**
- **📞** / **📞** / **📞** / **📞**
- **📞** / **📞** / **📞** / **📞** / **📞**
- **📞** / **📞** / **📞** / **📞** / **📞**

ANRUF TÄTIGEN

- **📞** oder **📞** entweder bevor oder nach dem Wählen Ihrer Rufnummer oder,

- Rufnummer wählen / **📞**

- Von der Wahlwiederholungsliste:

1. **📞** / **📞** oder **📞**

2. **📞** oder **📞** / **📞**

- Von der Anrufliste*:

1. **▲** oder **▼** zum Auswählen der Rufnummer des Anrufers **📞** oder **📞**

2. **▲** oder **▼** zum Auswählen der Rufnummer des Anrufers / **📞** ... **📞** zum Einfügen einer Vorwahl vor der Rufnummer / **📞** oder **📞**

- Aus dem Zielwahlspeicher:

1. **M** zur Auswahl eines Speicherplatzes von M1 bis M8 oder **📞** + **📞** ... **📞** / **📞** oder **📞**

2. **📞** oder **📞** / **M** zur Auswahl eines Speicherplatzes von M1 bis M8 oder **📞** + **📞** ... **📞**

STUMMSCHALTEN DES MIKROFONS:

Nach dem Annehmen eines Anrufs können Sie die Taste **🔇** drücken, um auf die Stummschaltfunktion zuzugreifen. Wenn die Funktion KONTRAST/STUMM ist, erscheint die Anzeige KONTRAST/STUMM auf dem Display. Zum Beenden der Funktion Zum Beenden der Funktion und zum Fortsetzen des normalen Gesprächs die Taste **🔇** drücken. Wenn der Telefonhörer aufgelegt ist, können Sie die Taste **🔇** drücken, um den Display-Kontrast einzustellen (1 bis 5 Auswahl, Standardeinstellung ist 3).

LÖSCHEN EINER RUFNUMMER AUS DER ANRUFERLISTE:

- Löschen einer Rufnummer aus der Anruferliste: **▲** oder **▼** zur Auswahl der Rufnummer / **🔇**

- Löschen aller Rufnummern aus der Anruferliste: **▲** oder **▼** zur Auswahl der Rufnummer / **🔇** gedrückt halten zur Bestätigung von **ALLE LÖSCHEN?** / **🔇**

SPEICHERN EINER RUFNUMMER:

- Eine Rufnummer speichern: **📞** / **📞** ... **📞** Eine Rufnummer speichern **M** zur Auswahl von M1 bis M8 / **📞** / **📞** ... **📞** zur Eingabe der Rufnummer / **📞** / **📞** ... **📞** zum Eingeben des Namens / **📞** / R.

- Rufnummer eines eingehenden Anrufs speichern: **▲** oder **▼** zum Auswählen der Rufnummer / **📞** / **📞** ... **📞** zum Auswählen des Speicherplatzes oder **M** zum Auswählen von M1 bis M8 / **📞** zum Bestätigen der Auswahl / **📞** ... **📞** zur Eingabe des Namens / **📞** / R.

- Speichern der Rufnummer eines ausgehenden Anrufs: **📞** ... zum Auswählen der Rufnummer / **📞** / **📞** ... **📞** zum Auswählen des Speicherplatzes oder **M** zum Auswählen von M1~M8 / **📞** zum Bestätigen der Rufnummer-Speicherung / **📞** ... **📞** zum Eingeben des Namens / **📞** / R.

SUCHEN UND ERNEUTES WÄHLEN EINER AUSGEHENDEN RUFNUMMER:

- Eine ausgehende Rufnummer suchen: **📞**

- Eine ausgehende Rufnummer erneut anrufen: **📞** ... / **📞** oder **📞** .

LÖSCHEN EINER AUSGEHENDEN RUFNUMMER:

- Eine ausgehende Rufnummer löschen: **📞** ... / **🔇** .

- Alle ausgehenden Rufnummern löschen: **📞** ... / gedrückt halten **🔇** zur Auswahl von **ALLE LÖSCHEN?** / **🔇** .

ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN EINSTELLEN VON DATUM UND UHRZEIT:

- Drücken Sie die Taste MENU / **▲** oder **▼** wählen Sie **DATUM/ZEIT** / MENU / **📞** ... **📞** / **▲** oder **▼** zum Eingeben von Jahr, Monat, Tag, Stunde und Minute / MENU / R.

EINSTELLEN DER ORTSNETZKENNZAHL:

- Drücken Sie die Taste MENU / **▲** oder **▼** wählen Sie **CODE ZONE LOC.** / MENU / **📞** ... **📞** zum Eingeben einer Ortsnetzkennzahl / MENU / R.

EINSTELLEN DER LÄNDERVORWAHL FÜR FERNGESPRÄCHE:

- Drücken Sie die Taste MENU / **▲** oder **▼** wählen Sie **LANGCODE** / MENU / **📞** ... **📞** zum Eingeben der Ländervorwahl / MENU / R.

EINSTELLEN VON TON- ODER PULSWAHL:

- Drücken Sie die Taste MENU / **▲** oder **▼**

2. Blokkeringsmodus instellen (Oproepblokkering is standaard op UIT ingesteld)

In de stationaire modus, Druk 3 sec op 🔇 en druk op ▲ of ▼ om een van de volgende opties te kiezen: **BLOK.LIJST / PB TOESTAAN / B-ANONIEM / BLOK UIT**. Druk opnieuw op 🔇 . U hoort een bevestigingstoon en het instellen van de Blokkeringsmodus is voltooid. Na het instellen van de bovenstaande opties, verschijnt het oproepblokkeringspictogram 🔇 op de LCD.

2.1. Nummers aan de blokkeringslijst toevoegen
In de stationaire modus, Druk op de ▲ of ▼ toets en bekijk het telefoonnummer in de oproeplijst. Druk eenmaal op 🔇 . Het nummer wordt in de blokkeringslijst opgeslagen.

2.2. Nummers in de blokkeringslijst bekijken of verwijderen

In de stationaire modus, Druk eenmaal op 🔇 . De geblokkeerde nummers worden op de LCD weergegeven of ‘NO CALLS’ (geen oproepen) verschijnt wanneer er geen nummers zijn opgeslagen.

Gebruik ▲ of ▼ om de geblokkeerde nummers in de lijst te bekijken.

Druk eenmaal op 🔇 en de geblokkeerde nummers die op de LCD zijn weergegeven worden verwijderd. OF Druk langer dan 3 sec op 🔇 om ALLE nummers in de blokkeringslijst te verwijderen. De LCD geeft ‘NO CALLS’ weer.

2.3. Telefoonboek toestaan (Contactpersonen toestaan) instellen
In de stationaire modus, Druk langer dan 3 sec op de 🔇 toets, druk dan op ▲ of ▼ om **PB TOESTAAN** te kiezen en druk eenmaal op 🔇 . U hoort een bevestigingstoon en de **PB TOESTAAN**-modus is ingesteld.

2.4. Anonieme nummers blokkeren instellen
In de stationaire modus, Houd de knop gedurende 🔇 3 seconde ingedrukt, Druk op ▲ of ▼ of tot **B-ANONIEM** en druk 🔇 eenmaal, een bevestigingstoon klinkt en de anonieme belblokkering is beëindigd.

2.5 Blokkering uit instellen
In de stationaire modus, Druk langer dan 3 sec op de 🔇 toets, druk dan op ▲ of ▼ of om ‘Blokkering uit’ te kiezen en druk eenmaal op 🔇 . U hoort een bevestigingstoon en ‘Blokkering uit’ is ingesteld. Dit betekent dat de oproepblokkering uitgeschakeld is. Het instellen is voltooid.

STEL DE TAAL EN DE TIJD IN OM CORRECT TE WERKEN OP UW NETWORK:

- Druk op de MENU-knop / ▲ of ▼ **KIES TAAL** / MENU / ▲ of ▼ om de gewenste taal te kiezen / MENU / R
- Druk op de MENU-toets / ▲ of ▼ **FLITS TIJD** / MENU / ▲ of ▼ om de tijd - **DUUR 100MS / DUUR 300MS / DUUR 600MS** of **DUUR 1000MS** / MENU / R

GEBRUIK VAN DE TELEFOON EEN OPROEP ONTVANGEN EN BEËINDIGEN

- 📞 / 📞
- 📞 / 📞 / 📞
- 📞 / 📞 / 📞
- 📞 / 📞 / 📞 / 📞

EEN OPROEP DOEN
- 📞 of 📞 voor of na het bellen van uw nummer of,
- Kies nummer / 📞
- Uit de kieslijst:

1. 📞 / 📞 of 📞
2. 📞 of 📞 / 📞
- Uit oproeplijst*:

1. ▲ of ▼ om het nummer van de beller te kiezen 📞 of 📞
2. ▲ of ▼ om het nummer van de beller te kiezen / 📞 ... 📞 om een nummer toe te voegen vóór het gekozen nummer / of 📞 oder 📞
- Uit het directe geheugen:

1. **M** om de geheugenplaats te selecteren van M1~M8 of 📞 + 📞 ... 📞 / 📞 of 📞
2. 📞 of 📞 / **M** om de geheugenplaats te kiezen uit M1~M8 of 📞 + 📞 ... 📞

DE MICROFOON DEMPEN:
Met de hoorn opgenomen kan de gebruiker op de 🔇 knop drukken voor de mute-functie. Wanneer CONTRAST/MUTE is ingeschakeld, zal de CONTRAST/MUTE indicator op het scherm verschijnen. Druk op de knop 🔇 om de dempingsfunctie te verlaten en het normale gesprek te hervatten.

Als de hoorn niet is opgenomen kan de gebruiker op de 🔇 knop drukken om het lcd-contrast te selecteren (1 ~ 5 keuze, standaard is 3).

VERWIJDER HET NUMMER-ID VAN DE BELLER:
- Verwijder een beller-ID-nummer: ▲ of ▼ om het

nummer te kiezen / 🔇
- Verwijder alle beller-ID-nummers: ▲ of ▼ om het nummer te kiezen / druk lang op 🔇 om **ALLES VERWIJDEREN?** te bevestigen / 🔇

NUMMER OPSLAAN:
- Sla een telefoonnummer op: 📞 / 📞 ... 📞 om de geheugenplaats te selecteren of **M** om M1~M8 te selecteren / 📞 / 📞 ... 📞 om het nummer / 📞 / 📞 ... 📞 om de naam / 📞 / **R** in te voeren.
- Sla een inkomend telefoonnummer op: ▲ of ▼ selecteer het nummer / 📞 / 📞 ... 📞 om de geheugenplaats te selecteren, of **M** om M1 bis M8 / 📞 te selecteren om het nummer te bevestigen / 📞 ... 📞 om naam / 📞 / **R** in te voeren.

- Sla een uitgaand telefoonnummer op: 📞 ... selecteer het nummer / 📞 / 📞 ... 📞 om de geheugenplaats te selecteren, of **M** om M1~M8 / 📞 te selecteren om het nummer te bevestigen / 📞 ... 📞 om naam / 📞 / **R** in te voeren.

EEN NUMMER VAN EEN UITGAANDE OPROEP RAADPLEGEN EN OPNIEUW BELLEN:
- Een uitgaand nummer bekijken: 📞 ...
- Een uitgaand nummer opnieuw bellen: 📞 ... / 📞 of 📞

EEN NUMMER VAN EEN UITGAANDE OPROEP VERWIJDEREN:

- Een uitgaand nummer verwijderen: 📞 ... / 🔇 .
- Alle uitgaande nummers verwijderen: 📞 ... / druk lang op **ALLES VERWIJDEREN?** / 🔇 selecteren.

ALGEMENE INSTELLINGEN

HET INSTELLEN VAN DATUM EN TIJD:
- Druk op de MENU-toets / ▲ of ▼ selecteer **DATUM/ TIJD** / MENU / 📞 ... 📞 / 📞 of ▼ om jaar, maand, dag, uur en minuut / MENU / **R** in te voeren.

HET INSTELLEN VAN HET LOKALE NETNUMMER:
- Druk op de MENU-toets / ▲ of ▼ selecteer **NETNUMMER** / MENU / 📞 ... 📞 om een lokaal netnummer / MENU / **R** in te voeren.

HET INSTELLEN VAN DE LANDCODE:
- Druk op de MENU-toets / ▲ of ▼ selecteer **LAND-NUMMER** / MENU / 📞 ... 📞 om een landcode / MENU / **R** in te voeren.

INSTELLEN TOON OF PULS:
- Druk op de MENU-toets / ▲ of ▼ **TONE/PULSE** / MENU / ▲ of ▼ kies **TONE KIEZEN** of **PULSE KIEZEN** / MENU / **R** in te voeren.

VEILIGHEID

Gebruik uw telefoon niet om een gaslek te melden of ander potentieel explosie gevaar. Probeer niet het apparaat of de accu te openen om risico’s van elektrische schok te vermijden. Probeer niet de batterijen te openen, aangezien deze gevaarlijke chemische substanties bevatten. Uw telefoon dient in een droge plaats gezet te worden, uit de buurt van hete, vochtige plaatsen en weg van direct zonlicht.

MILIEU

🔌 Dit symbool betekent dat uw niet-operatieve elektronisch apparatuur gescheiden dient te worden verzameld en niet samen met het huishoudelijk afval.

Help ons het milieu te beschermen waarin we leven!

CONFORMITEIT CE
Het logo op de producten geeft de conformiteit met alle essentiële eisen en alle toepasselijke richtlijnen aan. U kunt de conformiteitsverklaring downloaden via onze website www.alcatel-home.com.

ESPAÑOL

ASEGÚRESE DE LEER ESTA GUÍA DEL USUARIO ANTES DE UTILIZAR SU TELÉFONO

TECLAS DE LA BASE DEL TELÉFONO:
01. 📞 Indicación de recepción de llamada
02. 🔇 Tecla de eliminación
03. ▲ Tecla de desplazamiento ascendente
04. 📞 Tecla OUT (selección de últimos números marcados)

05. ▼ Tecla de desplazamien to descendente
06. 🔇 Tecla de contraste / desactivación del micrófono

07. 📞 Tecla de la agenda telefónica
08. 📞 Tecla de programación
09. **M** Tecla de memorización
10. 📞 Micrófono
11. 🔇 Botón Call Blocker (Bloqueador de llamadas)
12. 🔌 Tecla de selección del altavoz

13. **R** Botón Flash/Exit (Flash/Salir)
14. 🔌 Interruptor de volumen del altavoz
15. **MENU** Tecla de selección de menú
16. 🔌 Interruptor de control del volumen del tono de llamada

SÍMBOLOS E ICONOS MOSTRADOS EN LA PANTALLA:

17. Mes
18. Día
19. Hora
20. Minutos
21. Tarde
22. Correo de voz
23. Mañana
24. Altavoz
25. Auricular silenciado
26. Repetir
27. New CID*
28. Nuevo registro del ID de llamadas*
29. Llamada en espera*
30. Nombre para mostrar*
31. Número de teléfono*
32. Bloqueo de llamadas

* Sujeto a la disponibilidad y contratación del servicio del proveedor de telefonía fija.

INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN
Puede colocar su teléfono sobre una superficie nivelada, tal como un escritorio o una mesa o puede colgarlo en la pared.

INSTALACIÓN EN SOBREMESA

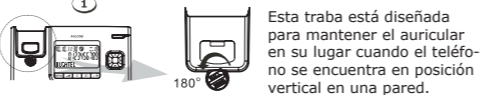
1. Conecte el auricular.

2. Conecte a la línea telefónica.



INSTALACIÓN EN PARED

1. Rote la traba para la instalación en pared según se muestra en la ilustración:



2. Coloque la unidad base en la pared y luego enchufe un extremo del cable de línea en la caja de conexión y el otro extremo en la toma modular de línea telefónica que tiene el símbolo "📞". (Fig 4) prise murale "📞".

3. Ajuste el teléfono a la pared según se muestra en la imagen. (Fig. 5)

Call Blocker (Bloqueador de llamadas)
Este teléfono incorpora una función Call Block (Bloqueo de llamadas) básica*. Esta función le ayudará a evitar llamadas molestas permitiendo únicamente que ciertos números hagan sonar su teléfono. La configuración predeterminada de Call Block (Bloqueo de llamadas) de este teléfono es OFF (desactivado), pero podrá activarlo a través de la configuración de su teléfono, según se explica en los puntos siguientes.
*Esta función requiere que esté suscrito al Servicio de identificación de llamadas de su proveedor de servicio telefónico.

Descripción general del Bloqueo de llamadas	
Ajuste	Explicaciones
BLOQUE-ONÚM	El Bloqueo de llamadas está activado. Los números registrados en la lista de bloqueo no pasarán y el teléfono no sonará y rechazará la llamada inmediatamente. Podrán añadirse números a la lista mientras el teléfono está sonando / después (véase la parte 1)
SÓLO AGENDA	Para las llamadas asociadas con números de marcación directa con una tecla (M1...M8) o marcación rápida con 2 teclas (E0..E9), se permitirá la llamada. Y la información del Llamante se mostrará en la pantalla del modo normal (para activar, véase la parte 2) <p>Para las llamadas no asociadas con M1..M8 o E0...E9, el teléfono no sonará, se mantendrá en silencio, y la llamada será rechazada automáticamente.</p>
BL. ANÓNIMOS	Esta función le permitirá bloquear llamadas que no tengan un número asociado a ellas (p. ej., llamadas privadas, llamadas internacionales, etc.).
NO BLO-QUEADO	La función de Bloqueo de Llamadas (Bloquear todas las llamadas con números) está desactivada. El icono de bloqueo de llamadas estará apagado.

1. Modo de bloqueo de llamadas manual
El bloqueo de llamadas manual es la opción más sencilla para empezar. Todos los números de llamantes registrados en su Lista de bloqueo estarán bloqueados. Podrá añadir/eliminar números de la lista en cualquier momento 🔇 estará apagado.
Cómo bloquear una llamada entrante:
Cuando el teléfono esté sonando y antes de contestar, la pulsación de 🔇 finalizará la llamada y le ofrecerá la opción de registrar el número en la lista negra con tan solo un clic.
IMPORTANTE: si no confirma, el número no se añadirá a la Lista de bloqueo y la siguiente llamada pasará normalmente.

2. Configuración del modo de bloqueo (el bloqueo de llamadas está desactivado de forma predeterminada)
En modo desocupado, Pulse 🔇 durante 3 segundos, pulse ▲ o ▼ para

selección: **BLOQUEONÚM / SÓLO AGENDA / BL. ANÓNIMOS / NO BLOQUEADO**.
Pulse 🔇 de nuevo. Se oirá un tono de confirmación y la configuración del modo de bloqueo habrá finalizado. Después de configurar cualquiera de las opciones anteriores, el icono de bloqueo de llamadas 🔇 de mostrará en la pantalla de LCD.

2.1. Adición de números a la lista de bloqueados
En modo desocupado: Pulse la tecla ▲ o ▼ para revisar el número de marcación en la lista de llamadas. Pulse 🔇 una vez. El número se almacenará en la lista de bloqueo.

2.2. Revisión o eliminación de números de la lista de bloqueo

En modo desocupado: Pulse 🔇 una vez. Los números bloqueados se mostrarán en la pantalla de LCD o se mostrará "NO CALLS" (NINGUNA LLAMADA) si no hay ningún número almacenado.
Utilice ▲ o ▼ para revisar los números bloqueados de la lista.
Pulse 🔇 una vez. Los números bloqueados se eliminarán en la pantalla de LCD.
O BIEN
Realice una pulsación larga de 🔇 > 3 segundos para Borrar TODOS los números de la lista de bloqueo. La pantalla de LCD mostrará "NO CALLS" (NINGUNA LLAMADA).

2.3. Configuración de Allow PB (Permitir contactos)

En modo desocupado: Pulse la tecla 🔇 durante > 3 segundos, pulse ▲ o ▼ para seleccionar ALLOW PB (PERMITIR AGENDA) y pulse 🔇 una vez. Se oirá un tono de confirmación y la configuración del modo ALLOW PB habrá finalizado.

2.4. Configuración de Block Anonymous (Bloquear anónimos)

En modo desocupado: Pulse la tecla 🔇 durante > 3 segundos, pulse ▲ o ▼ para seleccionar "Block Anonymous" (Bloquear anónimos) y pulse 🔇 una vez. Se oirá un tono de confirmación y la configuración del modo Block Anonymous habrá finalizado.

2.5 Configuración de Block off (Bloqueo desactivado)

En modo desocupado: Pulse la tecla 🔇 durante > 3 segundos, pulse ▲ o ▼ para seleccionar "Block OFF" (Bloqueo desactivado) y pulse 🔇 una vez. Se oirá un tono de confirmación y se habrá configurado el modo Block off, lo que significa que Call Block (ALL) (Bloqueo de llamadas (TODAS)) estará desactivado. La configuración habrá finalizado.

CAMBIAR EL IDIOMA Y TIEMPO DE CORTE CALIBRADO (FLASH) :

- Pulsación en la tecla MENU / ▲ o ▼ **SELEC IDIOMA** / MENU / ▲ o ▼ para seleccionar el idioma deseado / MENU / **R**

- Pulsación en la tecla MENU / ▲ o ▼ seleccione **FLASH** / MENU / ▲ o ▼ para seleccionar el tiempo de corte calibrado (FLASH): **TECLA R 100ms / TECLA R 300ms / TECLA R 600ms** o **TECLA R 1000ms** / MENU / **R**

LAS OPERACIONES DEL TELÉFONO
Recibir y finalizar una llamada

- 📞 / 📞
- 📞 / 📞 / 📞
- 📞 / 📞 / 📞
- 📞 / 📞 / 📞 / 📞

Realizar una llamada
- 📞 o 📞 antes o después de marcar el número de teléfono o, marque el número/ 📞
- Desde la lista de rellamadas:

1. 📞 / 📞 o 📞
2. 📞 o 📞 / 📞
- Desde el registro de llamada*:

1. ▲ o ▼ para seleccionar el número deseado / 📞 o 📞
2. ▲ o ▼ para seleccionar el número del registro deseado / 📞 ... 📞 agregar un número antes del número seleccionado / 📞 o 📞
- Desde las teclas de memorias directas:

1. **M** para seleccionar la ubicación de la memoria M1~M8 o 📞 + 📞 ... 📞 / 📞 o 📞
2. 📞 o 📞 / **M** para seleccionar la ubicación de la memoria de M1~M8 o 📞 + 📞 ... 📞

CONTRASTE/SILENCIAR (MUTE) EL MICRÓFONO:
Con el teléfono descolgado, el usuario podrá pulsar la tecla 🔇 para acceder al modo de privacidad (desactivación del micrófono). Cuando este modo esté activado, se mostrará la correspondiente indicación en la pantalla. Pulse la tecla 🔇 para desactivar la función de desactivación del micrófono y seguir conversando normalmente. Con el teléfono colgado, podrá pulsar la tecla 🔇 para configurar el nivel de contraste de la pantalla LCD (entre 1 y 5, el nivel 3 es el seleccionado por defecto).

BORRAR UN NÚMERO DEL IDENTIFICADOR DE LLAMADAS:

- Borrar un número del Identificador de llamadas: ▲ o ▼ seleccionar un número / 🔇
- Borrar todos los números del Identificador de llamadas: ▲ o ▼ para seleccionar un número del Identificador de llamadas / mantenga presionado 🔇 para confirmar BORRAR TODO? / 🔇

GUARDAR UN NÚMERO DE TELÉFONO:

- Guardar un número de teléfono: 📞 / 📞 ... 📞 seleccionar la ubicación en la memoria o **M** para seleccionar M1~M8 / 📞 / 📞 ... 📞 para marcar el número / 📞 / 📞 ... 📞 para ingresar el nombre / 📞 / **R** .
- Guardar un número del registro de llamadas entrantes: ▲ o ▼ para seleccionar el número / 📞 / 📞 ... 📞 para seleccionar la ubicación en la memoria, o **M** para seleccionar M1~M8 / 📞 para confirmar el número seleccionado / 📞 ... 📞 para ingresar el nombre / 📞 / **R** .
- Guardar un número del registro de llamadas salientes: 📞 ... para seleccionar la ubicación en la memoria, o **M** para seleccionar M1~M8 / 📞 para confirmar el número seleccionado / 📞 ... 📞 para ingresar el nombre / 📞 / **R** .

REVISAR Y MARCAR UN NÚMERO DESDE EL REGISTRO DE LLAMADAS SALIENTES:

- Revisar un número del registro de llamadas salientes: 📞 ...
- Marcar un número desde el registro de llamadas salientes: 📞 ... / 📞 o 📞

BORRAR UN NÚMERO DEL REGISTRO DE LLAMADAS SALIENTES:

- Borrar un número del registro de llamadas salientes: 📞 ... / 🔇 .

- Borrar todos los números del registro de llamadas salientes: 📞 ... / mantenga presionado 🔇 para seleccionar BORRAR TODO? / 🔇 .

CONFIGURACIÓN GENERAL
CONFIGURAR LA FECHA Y LA HORA:

- Pulsación en la tecla MENU / ▲ o ▼ para seleccionar **FECHA y HORA** / MENU / 📞 ... 📞 / ▲ o ▼ para ingresar el Mes, Día, Hora y Minutos / MENU / **R** .

CONFIGURAR EL CÓDIGO DE ÁREA LOCAL:

- Pulsación en la tecla MENU / ▲ o ▼ para seleccionar **COD. AREA LOCAL** / MENU / 📞 ... 📞 para ingresar su código de área / MENU / **R** .

CONFIGURAR EL CÓDIGO DE LARGA DISTANCIA:

- Pulsación en la tecla MENU / ▲ o ▼ para seleccionar **COD LARGA DIST** / MENU / 📞 ... 📞 para ingresar su código de larga distancia / MENU / **R** .

CONFIGURAR LA MARCACIÓN POR TONO O PULSOS:

- Pulsación en la tecla MENU / ▲ o ▼ para seleccionar **FREQ VOC** / MENU / ▲ o ▼ para seleccionar Tono o Pulsos / MENU / **R** .

SEGURIDAD

No use el teléfono para avisar de una fuga de gas si se encuentra en las cercanías de dicha fuga. No intente abrir el dispositivo para evitar el riesgo de una descarga eléctrica. El teléfono debe mantenerse alejado de todas fuentes de excesivo calor (radiadores, luz solar, etc...) y protegido contra las vibraciones y el polvo.

ENVIRONNEMENT

🔌 Este símbolo indica que el aparato eléctrico fuera de uso se debe desechos de forma independiente y nunca junto a los residuos domésticos.

¡ Ayúdenos a conservar el medio ambiente en el que vivimos!

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE
Este logo indica el cumplimiento con los requisitos esenciales y otras disposiciones de las directivas aplicables. Pueden consultar la declaración de conformidad en nuestra página web: www.alcatel-home.com

PORTUGUÊS

POR FAVOR, LEIA ESTE GUIA DO UTILIZADOR ANTES DE UTILIZAR O SEU TELEFONE

TECLAS DA BASE:

01. 📞 Indicador de toque
02. 🔇 Botão "eliminar"
03. ▲ Botão "para cima"
04. 📞 Botão "indisponível"
05. ▼ Botão "para baixo"
06. 🔇 Botão "contraste/silenciar"
07. 📞 Botão "agenda telefónica"
08. 📞 Botão "programa"
09. 🔌 Botão "memória"
10. 📞 Microfone

29. Chama Bloqueada
🔇 (Bloqueado de demesperthamadas)
32. Bloquear chamadas

32. Exibição de chamadas

13. de teleBotão Intermitente/Sair

14. 🔌 Interruptor do volume do altifalante

15. MENU Botão "menu"

16. 🔌 Interruptor do volume do toque

ÍCONES DE EXIBIÇÃO:

17. Mês
18. Dia
19. Hora
20. Minutos
21. De tarde
22. Correio de voz
23. De manhã
24. Altifalante
25. Silêncio
26. Repetir
27. Novo CID*
28. Número de registo de chamadas*

* Sujeito a subscrição e disponibilidade do serviço do operador de linha fixo.

INSTALAÇÃO E CONFIGURAÇÃO
Pode fixar o seu telefone à parede ou colocá-lo numa mesa. Escolha a forma de instalação desejada e guie-se pela respetiva ilustração.

INSTALAÇÃO NA MESA

1. Ligar o telefone.

2. Ligar a linha do telefone.



2. Defina o modo de Bloqueio (Bloqueio de chamadas está OFF(Desligado) por defeito)

No modo inativo, Prima **📵** durante 3 segundos, prima **▲** ou **▼** para seleccionar: Lista de bloqueio / Permitir PB / Bloquear anónimo / Bloqueio desligado.

Prima **📵** novamente, ouvirá um Sinal sonoro de confirmação e a configuração do modo de Bloqueio está concluída.

Após configurar alguma das opções acima, o ícone de bloqueio de chamadas **📵** será apresentado no LCD.

2.1. Adicionar números à Lista de Bloqueio

No modo inativo, Prima a tecla **▲** ou **▼** para rever a marcação do número na lista de chamadas.

Prima **📵** uma vez. O número será guardado na lista de bloqueio.

2.2. Rever ou eliminar números na lista de bloqueio

No modo inativo, Prima **📵** uma vez, os números bloqueados serão apresentados no LCD, ou "SEM CHAMADAS" se não foram guardados números.

Use **▲** ou **▼** para rever os números bloqueados na lista. Prima **📵** uma vez, os números bloqueados serão eliminados no LCD.

OU
Prima longamente **📵** > mais de 3seg para apagar TODOS os números na lista de bloqueio. O LCD apresenta " SEM CHAMADAS".

2.3. Definir Allow PB (permitir contactos)

No modo inativo, Prima a tecla **📵** durante > durante mais de 3seg, prima **▲** ou **▼** para ALLOW PB e prima **📵** uma vez. Ouvirá um Sinal sonoro de confirmação e a configuração do modo PB ALLOW está concluída.

2.4. Definir Block Anonymous

No modo inativo, Prima a tecla **📵** durante mais de 3seg, prima **▲** ou **▼** para "Block Anonymous" (bloquear anónimo) e prima **📵** uma vez. Ouvirá um Sinal sonoro de confirmação e a configuração do modo "Block Anonymous" está concluída.

2.5 Definir Block off..

No modo inativo, Prima a tecla **📵** durante mais de 3seg., prima **▲** ou **▼** para "**BLOQUEIE**" (Bloqueio desligado) e prima **📵** uma vez. Ouvirá um Sinal sonoro de confirmação e o "Block off" está definido. Significa que o Bloqueio de chamadas (TODAS) está desativado. A configuração está concluída.

ANTES DE UTILIZAR O TELEFONE, DEVERÁ MUDAR O IDIOMA PARA UM BOM FUNCIONAMENTO:

- MENU / **▲** ou **▼** **DEF. IDIOMA** / MENU / **▲** ou **▼** para seleccionar o idioma pretendido / MENU / R
- MENU / **▲** ou **▼** **TEMPO DE FLASH** / MENU / **▲** ou **▼** seleccionar o tempo Áash : **FLASH 100ms** / **FLASH 300ms** / **FLASH 600ms** ou **FLASH 1000ms** / MENU / R

UTILIZAR O TELEFONE RECEBIR E POR ÀM A UMA CHAMADA

- **📵** / **📵**
- **📵** / **📵** / **📵**
- **📵** / **📵**
- **📵** / **📵** / **📵** / **📵**

EFFECTUAR UMA CHAMADA

- **📵** ou **📵** após marcar o número ou,
- Marque el número/ **📵**
- A partir da lista de remarcção :

1. **▲** / **📵** ou **📵**

2. **📵** ou **📵** / **▲**

- A partir a lista de chamadas*:

1. **▲** ou **▼** para seleccionar o número de quem efectua a chamada / **📵** ou **📵**

2. **▲** ou **▼** o número de quem efectua a chamada / **📵** ... **📵** para adicionar o número antes de seleccionar o número / **📵** ou **📵**

- A partir de memórias directas:

1. **M** para seleccionar a localização da memória entre M1~M8 ou **📵** + **📵** ... **📵** / **📵** ou **📵**
2. **📵** ou **📵** / **M** para seleccionar a localização da memória entre M1~M8 ou **📵** + **📵** ... **📵**

CONTRASTE / SILENCIAR

No estado de fora do descanso, pode premir o botão **📵** para aceder à função de "silenciar". Quando o CONTRASTE/SILENCIAR estiver ligado, o indicador irá demonstrá-lo no visor. Prima o botão **📵** para sair da função "silenciar" e voltar a emitir som. No estado do descanso, pode premir o botão **📵** para seleccionar o nível de contraste (1-5, sendo a predefinição 3).

ELIMINAR NÚMERO DE IDENTIÂCAÇÃO DE QUEM TELEFONA:

- Eliminar um número de identificação de quem telefona: **▲** ou **▼** para seleccionar o número / **📵**

- Eliminar todos os número de identificação de quem telefona: **▲** ou **▼** para seleccionar o número de identificação de quem telefona / premir prolongadamente **📵** confirmar **APAGAR TUDO?** / **📵**

ARMAZENAR O NÚMERO:

- Armazenar um número de telefone: **📵** / **📵** ... **📵** para seleccionar a localização da memória **M** para seleccionar M1~M8 / **📵** / **📵** ... **📵** para marcar o número / **📵** / **📵** ... **📵** para introduzir o número / **📵** / R

- Armazenar um número de chamada recebida: **▲** ou **▼** para seleccionar o número / **📵** / **📵** ... **📵** para seleccionar a localização da memória ou **M** para seleccionar entre M1~M8 / **📵** para confirmar a selecção do número / **📵** ... **📵** para introduzir o nome / **📵** / R
- Armazenar um número de saída: **📵** ... para seleccionar o número / **📵** / **📵** ... **📵** seleccionar a localização da memória ou **M** para seleccionar entre M1~M8 / **📵** para confirmar o armazenamento do número / **📵** ... **📵** para introduzir o nome / **📵** / R

REVER E MARCAR UM NÚMERO DE SAÍDA:

- Rever um número de saída: **📵** ...
- Marcar um número de saída: **📵** ... / **📵** ou **📵**

ELIMINAR NÚMERO DE SAÍDA:

- Eliminar um número de saída: **📵** ... / **📵** .
- Eliminar todos os números de saída: **📵** ... / premir prolongadamente **📵** para seleccionar **APAGAR TUDO?** / **📵**

DEFINIÇÕES DO TELEFONE DEÂNIR A DATA E A HORA:

- MENU / **▲** ou **▼** para seleccionar **DATA/HORA** / MENU / **📵** ... **📵** / **▲** ou **▼** para introduzir o Mês, Dia, Hora e Minuto / MENU / R

DEÂNIR O CÓDIGO DE ÁREA LOCAL:

- MENU / **▲** ou **▼** para seleccionar **CÓD. ZONA LOC.** / MENU / **📵** ... **📵** para introduzir o código da área / MENU / R

DEÂNIR O CÓDIGO DE LONGA DISTÂNCIA:

- MENU / **▲** ou **▼** para seleccionar **CÓD. INTERNAC.** / MENU / **📵** ... **📵** para introduzir o código de longa distância / MENU / R

DEÂNIR O TOM OU IMPULSO:

- MENU / **▲** ou **▼** para seleccionar **TONO/PULSO** / MENU / **▲** ou **▼** para seleccionar Tom ou Impulso / MENU / R

SEGURANÇA

Em caso de fuga de Gás não utilize o telefone nas proximidades para comunicar a fuga de Gás. Para limitar os riscos de interferências e favorecer a qualidade de recepção, evitar em particular a instalação da base na proximidade imediata de aparelhos electrónicos ou de outros telefones.

AMBIENTE

📵 Este símbolo significa que o seu telefone fora de uso não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, mas recolhido separadamente.

Ajude-nos a preservar o ambiente no qual vivemos!

CONFORMIDADE 📵

Este logotipo mostra que os produtos se encontrem em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições aplicáveis da directiva europeia 1999/5/CE. Podem consultar a declaração na nossa página web: www.alcatel-home.com

ITALIANO

LEGGERE QUESTO MANUALE PRIMA DI USARE IL TELEFONO TASTI SULLA BASE:

01. 📵 Indicatore suoneria
02. 📵 Tasto Elimina
03. **▲** Tasto Su
04. **📵** Tasto Chiama/Richiamo
05. **▼** Tasto Giù
06. **📵** **📵** Tasto Mute/Contrasto
07. 📵 Tasto Rubrica
08. **📵** Tasto Programma
09. **M** Tasto Memoria
10. 📵 Microfono
11. **📵** Tasto Blocca chiamante
12. **📵** Tasto Vivavoce
13. **R** Tasto Flash/Esci
14. **📵** Tasto Volume altoparlante
15. **MENU** Tasto Menu
16. **📵** Tasto Volume suoneria

ICONE SUL DISPLAY:

17. Mese
18. Giorno
19. Ora
20. Minuti
21. Pomeriggio
22. Messaggio vocale
23. Mattina
24. Viva-voce
25. Mute
26. Ripeti
27. Nuovo ID chiamante*
28. Numero in elenco chiamate*
29. Chiamata in attesa*
30. Nome del chiamante*
31. Numero di telefono del chiamante*
32. Blocco chiamato

* Soggetto ad abbonamento e disponibilità del servizio da parte dell'operatore di telefonia fissa.

INSTALLAZIONE E CONFIGURAZIONE

Il telefono può essere posizionato su una superficie piana, come un tavolo o una scrivania, o installato a parete.

INSTALLAZIONE SU TAVOLO

1. Collegare la cornetta.
2. Collegare il cavo telefonico.

INSTALLAZIONE A PARETE

1.Ruotare la manopola di installazione a parete come illustrato di seguito.:



2.Installare la base alla parete, quindi collegare un'estremità del cavo di linea alla presa a muro e l'altra estremità all'ingresso di linea del telefono contrassegnato dal simbolo 📵. (Fig. 4)

3.Fissare il telefono alla parete. (Fig. 5)

Blocco delle chiamate

Questo telefono integra una funzione base di blocco delle chiamate*.Questa funzione evita di ricevere chiamate indesiderate permettendo solo ad alcuni numeri di chiamare il vostro telefono.

Per impostazione predefinita la funzione di blocco delle chiamate è disattiva, ma può essere attivata accedendo alle impostazioni del telefono come descritto di seguito.

*Questa funzione richiede un abbonamento al servizio di identificazione del chiamante del proprio operatore telefonico.

PANORAMICA BLOCCO CHIAMATE	
Opzione	Descrizione
LISTA NERA	La funzione di blocco delle chiamate è attiva. Le chiamate provenienti dai numeri di telefono memorizzati nella lista verranno bloccate: il telefono non squillerà e la chiamata verrà rifiutata automaticamente. È possibile aggiungere un numero alla lista dei numeri bloccati durante o dopo lo squillo del telefono (v. paragrafo 1).
PERM RUBRICA	I numeri memorizzati in corrispondenza dei tasti M1–M8 e quelli in rubrica (E0–E9) possono chiamare il vostro telefono. Inoltre, sul display apparirà il numero e il nome di chiamante come di consueto (v. paragrafo 2). Le chiamate provenienti da numeri non memorizzati in corrispondenza di M1–M8 o E0–E9) verranno bloccate: il telefono non squillerà e la chiamata verrà rifiutata automaticamente.
BLOCCO ANON.	Questa funzione permette di bloccare le chiamate senza numero visibile (ad es. chiamate private, internazionali, ecc.).
BLOCCA SPENTO	La funzione di blocco delle chiamate è disattiva. L'icona Blocco chiamate è spenta.

1. Blocco manuale delle chiamate
La modalità di blocco manuale delle chiamate è l’opzione più semplice. Tutte le chiamate provenienti dai numeri memorizzati nella lista dei numeri bloccati saranno bloccate. È possibile aggiungere e rimuovere i numeri dalla lista in qualsiasi momento. **📵** è spenta.

Come bloccare una chiamata in entrata:
Quando il telefono squilla e prima di rispondere, premere **📵** per rifiutare la chiamata; sarà possibile memorizzare il numero nella lista dei numeri bloccati.
IMPORTANTE: Se l’operazione non viene confermata, il numero non verrà aggiunto alla lista dei numeri bloccati, e potrà richiamarvi in futuro.

2. Configurazione della funzione di blocco delle chiamate (per impostazione predefinita la funzione di blocco delle chiamate è disattiva)

In modalità di attesa,
Tenere premuto **📵** per 3 secondi, premere **▲** oppure **▼** per selezionare: **LISTA NERA / PERM RUBRICA / BLOCCO ANON.** / **BLOCCA SPENTO.**
Premere nuovamente **📵**; verrà emesso un segnale acustico, a indicare la fine della configurazione della funzione di blocco delle chiamate.
Dopo aver configurato almeno una delle opzione elencate, l’icona Blocco chiamate **📵** apparirà sul display.

2.1. Aggiungere un numero alla lista dei numeri bloccati

In modalità di attesa,
Premere **▲** oppure **▼** per visualizzare il numero nalla lista dei numeri bloccati.
Premere **📵** una volta. Il numero verrà aggiunto alla lista dei numeri bloccati.

2.2. Visualizzare o rimuovere un numero dall’elenco dei numeri bloccati

In modalità di attesa,
Premere **📵** una volta. I numeri bloccati appariranno sul display; se non è memorizzato alcun numero apparirà "NESSUN NUMERO".

Premere **▲** oppure **▼** per scorrere la lista dei numeri bloccati.
Premere **📵** una volta per eliminare il numero bloccato visualizzato sul display.

OPPURE

Tenere premuto **📵** > per 3secondi per eliminare TUTTI i numeri dalla lista dei numeri bloccati. Sul display apparirà "NESSUN NUMERO".

2.3. Consentire le chiamate dai numeri in rubrica
In modalità di attesa,
Tenere premuto **📵** per 3 secondi, premere **▲** oppure **▼** per visualizzare **PERM RUBRICA** e premere **📵** una volta. Verrà emesso un segnale acustico, a indicare che la funzione **PERM RUBRICA** è stata configurata.

2.4. Blocco delle chiamate anonime

In modalità di attesa,
Tenere premuto **📵** per 3 secondi, premere **▲** oppure **▼** per visualizzare BLOCCO ANONIMI e premere **📵** una volta. Verrà emesso un segnale acustico, a indicare che la funzione "Blocco anonimi" è stata configurata.

2.5 Disattivare il blocco delle chiamate

In modalità di attesa,
Tenere premuto **📵** per 3 secondi, premere **▲** oppure **▼** oppure,per visualizzare "BLOCCA SPENTO" e premere **📵** una volta. Verrà emesso un segnale acustico, a indicare che la funzione di blocco delle chiamate (tutte) è stata disattivata. La configurazione è terminata.

SELEZIONARE LA LINGUA E IL TEMPO DI FLASH (IN BASE ALLA PROPRIA RETE):

- Premere il tasto MENU / **▲** oppure **▼** **SELEZ. LINGUA** / MENU / **▲** oppure **▼** per selezionare la lingua desiderata / MENU / R

- Premere il tasto MENU / **▲** oppure **▼** **IMPOST. FLASH** / MENU / **▲** oppure **▼** per selezionare il tempo di flash **FLASH 100ms** / **FLASH 300ms** / **FLASH 600ms** oppure **FLASH 1000ms** / MENU / R

UTILIZZO DEL TELEFONO RICEVERE E TERMINARE UNA CHIAMATA

- **📵** / **📵**
- **📵** / **📵** / **📵**
- **📵** / **📵**
- **📵** / **📵** / **📵** / **📵**

EFFETTUARE UNA CHIAMATA

- **📵** oppure **📵** prima o dopo aver composto il numero, oppure / **📵**

- Dall’elenco di ricomposizione:

1. **▲** / **📵** oppure **📵**

2. **📵** oppure **📵** / **▲**

- Dall’elenco delle chiamate*:

1. **▲** oppure **▼** per selezionare il numero del chiamante / **📵** oppure **📵**

2. **▲** oppure **▼** per selezionare il numero del chiamante / **📵** ... **📵** per aggiungere il numero prima di selezionare il numero / **📵** oppure **📵**

- Dalle memorie dirette:

1. **M** per selezionare la posizione in memoria da M1 a M8 oppure **📵** + **📵** ... **📵** / **📵** oppure **📵**

2. **📵** oppure **📵** / **M** per selezionare la posizione in memoria da M1 a M8 oppure **📵** + **📵** ... **📵**

DISATTIVARE IL MICROFONO

Quando la cornetta non è agganciata alla base, premere il tasto **📵** per disattivare il microfono.
Quando il microfono è disattivo, l’icona corrispondente apparirà sul display. Premere nuovamente il tasto **📵** per riattivare il microfono e ritornare in modalità di conversazione normale.
Quando la cornetta è agganciata alla base, premere il tasto **📵** per regolare il livello di contrasto del display tra 1 e 5 (il livello predefinito è 3).

ELIMINARE UN NUMERO DALL’ELENCO DELLE CHIAMATE

- Eliminare un numero dall’elenco: **▲** oppure **▼** per selezionare il numero / **📵**

- Eliminare tutti i numeri dall’elenco: **▲** oppure **▼** per selezionare il numero / tenere premuto **📵** to per confermare **CANC. TUT?** / **📵**

MEMORIZZARE UN NUMERO

- Memorizzare un numero di telefono: **📵** / **📵** ... **📵** per selezionare la posizione in memoria oppure **M** per

selezionare la posizione tra M1 e M8 / **📵** / **📵** ... **📵** per inserire il numero / **📵** / **📵** ... **📵** per inserire il nome / **📵** / R .

- Memorizzare un numero nell’elenco delle chiamate ricevute: **▲** oppure **▼** per selezionare il numero / **📵** / **📵** ... **📵** per selezionare la posizione in memoria, oppure **M** per selezionare M1~M8 / **📵** per confermare la selezione / **📵** ... **📵** per inserire il nome / **📵** / R.

- Memorizzare un numero nell’elenco delle chiamate effettuate: **📵** ... per selezionare il numero / **📵** / **📵** ... **📵** per selezionare la posizione in memoria, oppure **M** per selezionare M1~M8 / **📵** per confermare la selezione / **📵** ... **📵** per inserire il nome / **📵** / R.

VISUALIZZARE E RICHIAMARE UN NUMERO DALL’ELENCO DELLE CHIAMATE EFFETTUATE

- Scorrere l’elenco delle chiamate effettuate: **📵**

- Richiamare un numero dall’elenco delle chiamate effettuate: **📵** ... / **📵** oppure **📵**.

ELIMINARE UN NUMERO DALL’ELENCO DELLE CHIAMATE EFFETTUATE

- Eliminare un numero dall’elenco delle chiamate effettuate: **📵** ... / **📵** .

- Eliminare tutti i numeri dall’elenco delle chiamate effettuate: **📵** ... / tenere premuto **📵** per selezionare **CANC. TUT?** / **📵** .

IMPOSTAZIONI GENERALI IMPOSTARE DATA E ORA:

- Tenere il tasto MENU / **▲** oppure **▼** selezionare **Data/Ora** / MENU / **📵** ... **📵** / **▲** oppure **▼** per inserire Anno, Mese, Giorno, ora e Minuti / MENU / R.

IMPOSTARE IL PREFISSO LOCALE:

- Premere il tasto MENU / **▲** oppure **▼** selezionare **LOCAL AREA CODE** / MENU / **📵** ... **📵** per inserire il prefisso locale / MENU / R.

IMPOSTARE IL PREFISSO INTERNAZIONALE:

- Premere il tasto MENU / **▲** oppure **▼** selezionare **COD. DISTANZ.** / MENU / **📵** ... **📵** per inserire il prefisso internazionale / MENU / R.

IMPOSTARE LA MODALITÀ DI COMPOSIZIONE (TONI O IMPULSI):

- Premere il tasto MENU / **▲** oppure **▼** selezionare **IMP. TONO/IMPU** / MENU / **▲** oppure **▼** per selezionare **TONO** oppure **IMPULSI** / MENU / R.

SICUREZZA

Non usare il telefono per segnalare una fuga di gas o un altro rischio di esplosione. Non aprire l’apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica. Installare il telefono in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e umidità e dalla luce solare diretta.

PROTEZIONE AMBIENTALE

📵 Questo simbolo indica che gli apparecchi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici ma devono **📵** raccolti separatamente.

Contribuisci a proteggere l’ambiente in cui viviamo!

CONFORMITÀ 📵

Questo logo indica che l’apparecchio è conforme a tutti i requisiti rilevanti e le direttive applicabili. La Dichiarazione di conformità può essere scaricata dal nostro sito web: visitare www.alcatel-home.com, quindi selezionare Assistenza/Dichiarazione di conformità.

ATLINKS Europe

147 avenue Paul Doumer
92500 RUEIL-MALMAISON
France

www.alcatel-home.com

Model: Alcatel T78-EU
A/W No.:10002432 Rev.0
(FR/EN/DE/NL/SP/PT/IT)

Printed in China

Alcatel is a trademark of Nokia, used under license by Atlinks.